

VERSION PÚBLICA

“Estos documentos son una versión publica, en la cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial ente ellos los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa).

“También se han incorporado a los documentos las páginas escaneadas con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad.



DRA. CARMEN GUADALUPE MELARA DE GARCIA
DIRECTORA HOSPITAL SALDAÑA
CONTRATANTE



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGIA Y MEDICINA FAMILIAR
"DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA"



CONTRATO No. 63/2020
CONTRATACION POR LIBRE GESTIÓN No. 07/2020
RESOLUCION DE ADJUDICACIÓN No. 13/2020
SUMINISTRO DE GAS PROPANO CON SERVICIO CAMION TANQUE AÑO 2020
UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.

Nosotros, **Carmen Guadalupe Melara de García** mayor de edad, Doctora en Medicina, del domicilio de San Salvador, con Documento Único de Identidad número, _____, Número de Identidad Tributaria _____, actuando en nombre y representación del "**HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE NEUMOLOGIA Y MEDICINA FAMILIAR "DR. JOSÉ ANTONIO SALDAÑA"**", en carácter de Titular, en virtud del Acuerdo número **SEISCIENTOS CINCUENTA Y SEIS** de fecha quince de agosto de dos mil diecinueve, a partir del primero de septiembre de dos mil diecinueve. Se acuerda asignar funciones como **DIRECTORA MEDICO HOSPITAL ESPECIALIZADO**; y en base a lo dispuesto en el Artículo número dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en lo que se conceden facultades para celebrar Contratos como el presente; y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **EL CONTRATANTE** y **BORIS ERNESTO MACKENZIE** mayor de edad, portador de su Documento Único de Identidad número _____, actuando en calidad de Representante Legal de la Sociedad denominada **UNIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse, **UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A DE C.V.** del domicilio de San Salvador, cuyo **TESTIMONIO DE ESCRITURA PÚBLICA DE MODIFICACIÓN AL PACTO SOCIAL**, otorgado por **ELF GAS EL SALVADOR S.A. DE C.V. ahora UNIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las diecisiete horas del día dos de diciembre de dos mil cuatro, ante los oficios notariales de **ENRIQUE ALBERTO PORTILLO PEÑA**, Inscrita en el Registro de Comercio al número **TREINTA Y SIETE** del Libro **MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y TRES** del Registro de Sociedades el día quince de diciembre de dos mil cuatro, personería que compruebo con **NOMBRAMIENTO DE GERENTE** de la Sociedad, dada a los dieciocho días del mes de febrero de dos mil dieciséis, y otorgada por Sharon Elizabeth Orozco Sandoval, Secretaria, e Inscrita en el Registro de Comercio al Numero **DOS** del Libro **TRES MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y OCHO** del Registro de Sociedades el día dieciocho de marzo de dos mil dieciséis. Con Número de Identificación Tributaria _____. Que en el transcurso del presente

CONTRATO NÚMERO 63/2020
CONTRATACIÓN POR LIBRE GESTIÓN No. 07/2020
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN No. 13/2020
SUMINISTRO DE GAS PROPANO CON SERVICIO CAMIÓN TANQUE AÑO 2020
UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA”



instrumento me denominaré. “EL CONTRATISTA”, manifestamos que convenimos en celebrar el presente CONTRATO de acuerdo a las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO El “CONTRATISTA”, se obliga a entregar el “SUMINISTRO DE GAS PROPANO CON SERVICIO CAMION TANQUE AÑO 2020” en los términos, condiciones y especificaciones detalladas a continuación:

REGLÓN N°	DESCRIPCIÓN	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL
01	CÓDIGO: 70305949 SOLICITAN: GAS PROPANO A GRANEL., OFRECEN: GAS PROPANO A GRANEL, MARCA: UNIGAS, NOTA: EL PRECIO QUE SE CONTRATE ESTA SUJETO A INCREMENTO POR FLUCTUACIONES DE MERCADO Y/O DESICIONES GUBERNAMENTALES QUE DECRETEN CAMBIOS EN LAS ACTUALES ESTRUCTURAS DE COSTO. SI EXISTIERA UNA VARIACION DE PRECIO, EL GALONAJE SE AJUSTARA AL MONTO TOTAL. OBSERVACIONES: TIEMPO DE ENTREGA: 48 HORAS DESPUES DE RECIBIR SOLICITUD DE ENTREGA, LOS DIAS DE ENTREGA: SON LOS VIERNES	GALONES	3.333	\$ 2.93	\$ 9,765.69
MONTO TOTAL DEL CONTRATO.....					\$ 9,765.69

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Contratación por Libre Gestión No.07/2020; b) Adendas; c) Aclaraciones; d) Enmiendas, e) Consultas, f) La oferta de fecha diez de febrero de dos mil veinte; g) La Resolución de Adjudicación No. 13/2020 de fecha doce de febrero de dos mil veinte; h) Interpretaciones de Instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por la institución contratante; j) Garantías; k) Resoluciones Modificativas si las hubieren e i) Otros documentos que emanaren del presente contrato.

CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DE EJECUCION DEL SUMINISTRO. El Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020” será de DIEZ MESES contados a partir de la Distribución del Contrato.

CONTRATO NÚMERO 63/2020
CONTRATACIÓN POR LIBRE GESTIÓN No. 07/2020
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN No. 13/2020
SUMINISTRO DE GAS PROPANO CON SERVICIO CAMIÓN TANQUE AÑO 2020
UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA”



CLÁUSULA CUARTA: PRACTICAS CORRUPTIVAS. Si se comprueba que en procedimientos administrativos de contratación pública, un funcionario o empleado público o un particular han incurrido en cualquiera de las infracciones establecidas en los artículos No. 151,152,153,156,158 y 160 de la LACAP.

CLÁUSULA QUINTA: OBJETIVO DEL SUMINISTRO. Contratar los **Suministros de Gas Propano, con Servicio Camión Tanque año 2020**, para el área de Nutrición y Dietas, a efecto de garantizar los servicios alimenticios, en el Hospital Nacional de Neumología y Medicina Familiar “Dr. José Antonio Saldaña”.

CLÁUSULA SEXTA: CONDICIONES ESPECIALES. El suministro que el contratista proporcionara, podrá incrementarse en un veinte por ciento (20%) o reducirse en el mismo porcentaje de acuerdo a las necesidades de la institución y a la disponibilidad financiera.

CLÁUSULA SEPTIMA: PRORROGA DE PLAZO DE ENTREGA. Cuando al Contratista se le presentare circunstancias que no le permitieren cumplir con el plazo de entrega del suministro. Cuyas(s) causa (s) sean de fuerza mayor o caso fortuito, debidamente justificadas y documentadas, EL TITULAR podrá extender el plazo. El Contratista presentará por escrito su solicitud de prórroga a la fecha en que ocurra la causa que justifique dicha petición. En caso de no hacer tal notificación, en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que la UACI declare improcedente la solicitud de la prórroga del plazo contractual. Ninguna prórroga le será concedida al Contratista por demora o negligencia, imputable al mismo. El Hospital se reserva el derecho de incrementar el contrato resultante de esta contratación hasta en un **VEINTE POR CIENTO (20%)** del monto contratado, dependiendo de la disponibilidad financiera del Hospital al momento del vencimiento de dicho Contrato, para lo cual el titular del Hospital emitirá la modificativa respectiva, la cual firmará conjuntamente con el contratista.

CLÁUSULA OCTAVA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO. El titular del Hospital, ha nombrado a la Señora **ARACELY VASQUEZ DE NAVARRETE** mediante **Acuerdo No. 43** de fecha siete de febrero de dos mil veinte. Tal como lo establece el referido acuerdo **Anexo No.1** del presente contrato, la persona nombrada en dicho acuerdo tendrá las facultades que le señala el Artículo 82 Bis de la LACAP, siendo estas las siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, b) Elaborar oportunamente los informes de avances de la ejecución de los contratos e



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA”



informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos, c) Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe a la Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones AL CONTRATISTA, por los incumplimientos de sus obligaciones, d) Informar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas, e) Gestionar los reclamos AL CONTRATISTA relacionados con el **“Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020** durante el periodo de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que proceda a su devolución en un período mayor a ocho días hábiles y f) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, Reglamento de la misma y el presente contrato. El Administrador de la Contratación por Libre Gestión, deberá implementar **“INFORME DE AVANCE DE EJECUCION DE CONTRATOS”**, a fin de llevar un control efectivo de las diferentes obligaciones contractuales.

CLÁUSULA NOVENA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO. El monto total del presente contrato es de **NUEVE MIL SETECIENTOS SESENTA Y CINCO DOLARES CON SESENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (U\$ 9,765.69)** que el Hospital Nacional Generala de Neumología y Medicina Familiar “Dr. José Antonio Saldaña” pagara el Contratista por el **Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. El Hospital hace constar que el importe del presente contrato será financiado con Fuente de Financiamiento: **Fondo General** con Cifrado Presupuestario número **2020320530202211** para este contrato. En el entendido que si finalizado el ejercicio fiscal no se logra liquidar el contrato con dicho Fondo General. El Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional podrá incorporarle el que le corresponda de acuerdo al nuevo, ejercicio Fiscal vigente, pudiendo prorrogarse tal plazo de conformidad a la LACAP.

CLÁUSULA DECIMA: FORMA DE PAGO. el pago se efectuara en la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, ubicada en Km 8 ½ carreta a Los Planes de Renderos, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de **60 días calendario** posteriores a la fecha en que sea presentada en la Tesorería del Hospital, la factura en duplicado cliente y cinco fotocopias a nombre del Hospital Nacional General de Neumología y Medicina familiar “Dr. José Antonio Saldaña” detallando la descripción del Suministro, numero de la Contratación del Suministro, numero de la

**CONTRATO NÚMERO 63/2020
CONTRATACIÓN POR LIBRE GESTIÓN No. 07/2020
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN No. 13/2020
SUMINISTRO DE GAS PROPANO CON SERVICIO CAMIÓN TANQUE AÑO 2020
UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA”



Resolución de Adjudicación, número del Contrato, número de renglón, precio unitario, precio total y **compromiso presupuestario, el cual será proporcionado por la Unidad Financiera Institucional (UFI)**, debidamente firmada y selladas de recibido, Acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato del Hospital nacional Saldaña, Tramitar quedan posterior de haber entregado el Servicio a conformidad. No se dará por recibido el SUMINISTRO, cuando a juicio del usuario este no haya sido entregado bajo las condiciones en que se contrato, en tal caso el usuario se reserva el derecho de firmar la factura. **La modalidad de pago con abono a cuenta será en cumplimiento a lineamientos para Implementar la política gubernamental para pago obligaciones institucionales del Órgano Ejecutivo para lo cual el contratista sebera proporcionar un número de cuenta corriente o de ahorros en el cual se le efectuaran los pagos según anexo de Declaración Jurada. Todo lo anterior se hará de acuerdo a la programación de pagos a proveedores del Ministerio de Hacienda.** En caso de aplicar esta compra en virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 10% según el artículo No. 162 del Código Tributario. Asimismo, la empresa deberá reflejar en la factura el 1% de retención. Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras, y evitar así atrasos en los pagos.

CLÁUSULA DECIMA PRIMERA: TIPOS DE GARANTIAS. Deberán ser Fianzas emitidas por sociedades afianzadoras, aseguradoras o instituciones Bancarias Nacionales o extranjeras siempre y cuando por medio de alguna de las instituciones del Sistema Financiero Salvadoreño, actuando como entidad confirmadora de la emisión art- 32 incisos ultimo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

CLÁUSULA DECIMA SEGUNDA: GARANTÍAS. GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. El Contratista deberá presentar en la UACI del Hospital la Garantía de Cumplimiento del Contrato por Libre Gestión por el **DOCE POR CIENTO (12%)** en dólares de los Estados Unidos de América (US\$) del valor total del Contrato por Libre Gestión y estará vigente por un periodo de **DIEZ MESES (10) mas (30)** treinta días adicionales al plazo de entrega.

CLÁUSULA DECIMA TERCERA: GARANTIA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES. Para garantizar la buena calidad del **Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020** objeto de este contrato, por un valor equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10%)** en dólares de los Estados Unidos de América



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSÉ ANTONIO SALDAÑA”



(U\$) del valor del contrato por Libre Gestión y estará vigente por **UN AÑO. AMBAS GARANTIAS SERÁN PRESENTADAS DENTRO DE LOS OCHO DÍAS HÁBILES SIGUIENTES A LA FECHA DE DISTRIBUCIÓN DEL CONTRATO.**

CLÁUSULA DECIMA CUARTA: PROHIBICION DE CESION. Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento.

CLÁUSULA DECIMA QUINTA: COMUNICACIÓN ENTRE LA EMPRESA CONTRATISTA Y EL HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR “DR. JOSÉ ANTONIO SALDAÑA”. Cualquier situación que amerite una aclaración, discusión y que no pueda ser resuelta inmediatamente, deberá ser informada por parte de la empresa suministrante a su vez la hará por escrito al Administrador de Contrato del establecimiento donde se esté dando el suministro.

CLÁUSULA DECIMA SEXTA: SANCIONES Y MULTAS. SANCIONES. Si el contratista incumpliere cualquiera de las obligaciones contractuales, estará sujeto a las sanciones reguladas en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **MULTAS.** Cuando el contratista incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al Art. 85 Reformada de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

CLÁUSULA DECIMA SEPTIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Toda duda, discrepancia, que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final al proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título VIII, Sección II de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y lo establecido en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje.



MINISTERIO
DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE
NEUMOLOGÍA Y MEDICINA FAMILIAR
“DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA”



CLÁUSULA DECIMA OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. El Hospital podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) EL CONTRATISTA no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato; b) La mora del CONTRATISTA en el cumplimiento del plazo de entrega del **Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020** o de cualquier otra obligación contractual; y c) Por mutuo acuerdo entre ambas partes.

CLÁUSULA DECIMA NOVENA: CESACION, CADUCIDAD Y RENOVACION DEL CONTRATO. Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos Nos 92 al 100 de Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o las especificaciones establecidas en las bases de Contratación Directa; el Hospital podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo si dentro del plazo de DIEZ DIAS (10) calendarios contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso continuare el incumplimiento ó no hiciera arreglos satisfactorios al Hospital para corregir la situación irregular al vencimiento del plazo señalado, el Hospital dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el Hospital hará efectivas las garantías que tuviere en su poder.

CLÁUSULA VIGESIMA: PLAZO DE RECLAMOS. A partir de la recepción formal del **Suministro de Gas Propano con Servicio Camión Tanque año 2020**, la institución contratante tendrá un plazo de cinco días hábiles para efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre el suministro recibido.

CLÁUSULA VIGESIMA PRIMERA: MODIFICACION, AMPLIACION Y/O PRORROGA. De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley. Siempre y cuando incurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificatorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.



MINISTERIO DE SALUD

HOSPITAL NACIONAL GENERAL DE NEUMOLOGIA Y MEDICINA FAMILIAR "DR. JOSE ANTONIO SALDAÑA"



CLÁUSULA VIGESIMA SEGUNDA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la Legislación vigente de la República de El Salvador...

CLÁUSULA VIGESIMA TERCERA: VIGENCIA. La vigencia de este Contrato será a partir del día siguiente en que a LA (O EL) CONTRATISTA, se le entregue copia del mismo debidamente legalizado...

CLÁUSULA VIGESIMA CUARTA: NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes...

mil _____.

Signature and stamp of Dra. Carmen Guadalupe Melara de Garcia, Directora Hospital Saldaña. Also includes signature and name of Lic. Zaida Berrios, Unidad Asesoría Jurídica.

Signature and stamp of Lic. Nancy Beatriz Ramirez de Campos, FISIOTERAPISTA CONTRATISTA.